IHEP Publications proposals for transliteration

Look at http://dbserv.ihep.su/~pubs for details

Russian–to–English transliteration												
А а	a	Е е	e	Й й	i, y	О о	o	У у	u	Ш ш	sh	Э э	e
Б б	b	Ё ё	e	К к	k	П п	p	Ф ф	f	Щ щ	shch	Ю ю	yu
В в	v	Ж ж	zh	Л л	l	Р р	r	Х х	kh	ъ	’	Я я	ya
Г г	g	З з	z	М м	m	С с	s	Ц ц	ts	Ы ы	y		
Д д	d	И и	i	Н н	n	Т т	t	Ч ч	ch	ь	’		

Examples			
Original name	IHEP	SLAC	Undesirable
Соловьёв, Соловьев	Solov’ev	Solov’ev, Solovev	Soloviev, Solovjev, Solovyov
Матвеева	Matveeva	Matveeva	Matveyeva, Matvejeva
Севрюкова	Sevryukova	Sevryukova	Sevriukova
Акопян	Akopyan*	Akopian	Akopjan
Киселёв, Киселев	Kiselev	Kiselev	Kisselev, Kiseljev, Kiselyov
Яковлев	Yakovlev	Yakovlev	Jakovlev, Iakovlev
Ёч, Еч	Ech	Ech	Yoch, Ioch
Герштейн	Gershtein	Gershtein	Gerstein
Кожевников	Kozhevnikov	Kozhevnikov	Kojevnikov, Kozjevnikov
Архипов	Arkhipov	Arkhipov	Arhipov
Маяцкий	Mayatsky*	Mayatskii	Majatskij
Иваньшин	Ivan’shin	Ivan’shin, Ivanshin	
Войнович	Voinovich	Voinovich	Vojnovich, Voynovich
Плющай	Plyushchay	Plyushchay	Plyuschai, Pliushchay, Plyushchaj
Балац	Balats	Balats	Balatz

*Differences between IHEP Publications and SLAC (HEP database)